

Datum: 10.09.2024
Nabídka platná do: 10.10.2024
Číslo dokumentu: OCT414616

dne:
pod číslem (ID smlouvy):
Za správnost:

Objednávkový formulář

Níže naleznete informace o vaší žádosti.

Požadované datum doručení terminálu: 20.09.2024

Detaily klienta

Název: Město Český Těšín
NACE: [84111] Všeobecné činnosti veřejné správy
Právní forma: Obec nebo městská část hlavního města Prahy
Plátce DPH: ano
DIČ: CZ00297437
IČO: 00297437
IBAN kredit: CZ50 0100 0000 8660 0033 0277
Credit code SWIFT: KOMBCZPP
Číslo DUNS: 496699273
Adresa: náměstí ČSA 1/1, 737 01 Český Těšín 1
Země: Česká republika
Jazyk: Český
Email pro zasílání faktur:
Formát fakturace: Faktura přiložená v emailu

Oprávněná osoba

Oslovení: Pan
Jméno: Karel
Příjmení: Kula
Mobilní:
Telefon:
E-mail:
Č. klienta: 669343

Informace o provozovně

Obchodní název: Město Český Těšín, PA 2 Štefánikova ul.
Činnost: [9399] Státní služby
Adresa: Štefánikova ul., 737 01 Český Těšín 1
Země: Česká republika
Jazyk: Český
Website: http://www.tesin.cz

Dny/Hodiny	Od	do	Od	do
Pondělí	00:00	23:59		
Úterý	00:00	23:59		
Středa	00:00	23:59		
Čtvrtek	00:00	23:59		
Pátek	00:00	23:59		
Sobota	00:00	23:59		
Neděle	00:00	23:59		

Kontaktní osoba pro provozovnu:

Oslovení:
Jméno:
Příjmení:
Mobilní:
Telefon:
E-mail:

Bankovní poradce:
Typ smlouvy: Additional Acquiring Unattended

Kód Agent SMAC: 611

Informace o výpisech:

	Typ výpisu	Jazyk	Frekvence výpisu	Den výpisu	FTP address	Emailová adresa
Požadovaný výpis	PDF - Email	Czech / Čeština	daily	1	-	
Status výpisu	Vytvoření	Vytvoření	Vytvoření	Vytvoření		Vytvoření

Objednatel objednává u dodavatelů/poskytovatelů služeb služby specifikované na straně 2 a další tohoto objednávkového formuláře.

Datum: 10.09.2024
 Nabídka platná do: 10.10.2024
 Číslo dokumentu: OCT414616

Položky zahrnuté do služby	Reference	Množ.	Měsíční cena	Jednorázová cena	Celkově měsíčně	Celková jednorázová cena
Asistence						
Maintenance fee (Integrator)		1	0,00 Kč/m		0,00 Kč/m	
Druh terminálu						
Samoobslužný terminál VALINA (External TID: 01677231)	C00935	1		0,00 Kč		0,00 Kč
Další						
Výpisy		1		0,00 Kč		0,00 Kč
Příloha: 12 - Zvláštní podmínky cenového modelu Matrix		1		0,00 Kč		0,00 Kč
International Cards						
302_B_WL_CZ_NO ABI		1		0,00 Kč		0,00 Kč
Event Fees						
Matrix - odložená provize		1		0,00 Kč		0,00 Kč
Zúčtování - provozovna		1		0,00 Kč		0,00 Kč
Hromadná platba		1		0,00 Kč		0,00 Kč
Total					0,00 Kč/m	0,00 Kč

všechny ceny jsou uvedené bez DPH

Informace

Platba vašich transakcí

Váš bankovní účet debet: 0100 0000 8660 0033 0277
 č. účtu příjemce: CZ50 0100 0000 8660 0033 0277

Worldline

Dodavatelé/poskytovatelé služeb
 Obchodní firma: Worldline SA/NV
 Plátce DPH: ano
 VAT number: BE0418.547.872
 Sídlo: 1130 Brusel, Haachtsesteenweg 1442, Belgické království
 Země: Belgické království
 Jazyk: anglický
 Formát fakturace: faktura přiložená v emailu
 Oprávněná osoba: [redacted] director global business division commercial acquiring

Worldline Czech Republic

Obchodní firma: Worldline Czech Republic s.r.o.
 Plátce DPH: ano
 DIČ: CZ03633144
 DIČ pro DPH: CZ699001182
 Sídlo: Rohanské nábřeží 670/17, 186 00 Praha 8
 Země: Česká republika
 Jazyk: český
 Formát fakturace: faktura přiložená v emailu
 Oprávněná osoba : Peter Demjanovič, jednatel společnosti

Dodavatelé/poskytovatelé služeb přijímají objednávku klienta na objednávkovém formuláři dle specifikace na něm uvedené. Smluvní strany potvrzují uzavření Rámcové smlouvy (objedávka a akceptace) svými podpisy v závěru tohoto dokumentu.

Datum: 10.09.2024
 Nabídka platná do: 10.10.2024
 Číslo dokumentu: OCT414616

Platební karty

Ref. transakce:

Kód ceníku: CZ0149MIN200 CP

Typ	Reference	Popis	Provize (%) - karty regulované EU a vydané v EHP	Provize (%) - karty ostatní	Provize (Kč) - karty regulované EU a vydané v EHP	Provize (Kč) - karty ostatní
Diners Club/Discover	DINERS		2,5000 %	2,5000 %	0,0000 Kč	0,0000 Kč
JCB	JCB		1,9500 %	1,9500 %	0,0000 Kč	0,0000 Kč
MAESTRO	MAESTRO	Min. Provize 2,00 Kč	1,4900 %	1,4900 %	0,0000 Kč	0,0000 Kč
MasterCard credit	MASTERCARD	Min. Provize 2,00 Kč	1,4900 %	1,4900 %	0,0000 Kč	0,0000 Kč
MasterCard debit	MasterCard debit	Min. Provize 2,00 Kč	1,4900 %	1,4900 %	0,0000 Kč	0,0000 Kč
Union Pay (CUP)	CUP		1,9500 %	1,9500 %	0,0000 Kč	0,0000 Kč
VISA credit	VISA	Min. Provize 2,00 Kč	1,4900 %	1,4900 %	0,0000 Kč	0,0000 Kč
VISA debit	VISA debit	Min. Provize 2,00 Kč	1,4900 %	1,4900 %	0,0000 Kč	0,0000 Kč
VPay	VPAY	Min. Provize 2,00 Kč	1,4900 %	1,4900 %	0,0000 Kč	0,0000 Kč

všechny ceny jsou uvedené bez DPH

Typ terminálu: Samoobslužný terminál VALINA
 Poskytovatel: KB SmartPay

20

Platba vašich transakcí

č. účtu příjemce: CZ50 0100 0000 8660 0033 0277
 BIC: KOMBCZPP

Celková cena (Celkově měsíčně: v případě slevy se jedná o částku, která bude hrazena po uplynutí slevy)

Celkově měsíčně	Celková jednorázová cena
0,00 Kč/m	0,00 Kč

Datum: 10.09.2024
Nabídka platná do: 10.10.2024
Číslo dokumentu: OCT414616

00. FORMULÁŘ SOUHLASU SE ZPRACOVÁNÍM ÚDAJŮ.

A. SOUHLAS PRO MARKETINGOVÉ ÚČELY (MARKETINGOVÝ SOUHLAS)

Tímto vás/vaši společnost/společnosti uvedené v bodě 1 žádají o souhlas se zpracováním osobních údajů a údajů vaší společnosti pro marketingové účely v rámci aliance v oblasti akceptace platebních karet – Worldline, KB SmartPay a KB – a to za následujících podmínek:

1. Kdo bude oprávněn zpracovávat údaje na základě souhlasu pro marketingové účely?

Na základě vašeho souhlasu pro marketingové účely mohou být údaje zpracovávány členy aliance v oblasti akceptace platebních karet („Správci osobních údajů“), tedy:

(I) KB SmartPay (Worldline Czech Republic s. r. o.), IČO: 03633144;

(II) Worldline NV/SA, se sídlem Haachtsesteenweg 1442, 1130 Brusel, Belgie, číslo KBO (Crossroads Bank for Enterprises) 0418.547.872, RPR Brusel (Obchodní rejstřík Brusel);

(III) Komerční banka, a. s., IČO: 45317054.

2. Jaké údaje budou na základě souhlasu pro marketingové účely zpracovány?

Na základě vašeho souhlasu pro marketingové účely mohou Správci osobních údajů zpracovávat osobní a jiné údaje týkající se vás či vaší společnosti („Údaje“): jméno, příjmení, název společnosti, datum narození, identifikační číslo, kontaktní informace, číslo bankovního účtu, údaje týkající se vaší platební schopnosti a bonity, rizikového profilu a podnikání včetně relevantních podkladů nezbytných pro jejich hodnocení (např. vaše účetní záznamy, finanční výkazy, informace o vašich obchodních a marketingových znacích a vami poskytnuté informace), ID terminálu nebo číslo přidružení, údaje týkající se vašeho přístupu k webovým stránkám a jejich využívání (včetně vami zadávaných informací a času/místa použití) a údaje o transakcích.

Tyto údaje jsou shromažďovány v různé době a různými způsoby, kterými Správci údajů v souvislosti se svou činností přicházejí do kontaktu s vámi nebo vaší společností (např. během osobních rozhovorů, telefonicky, e-mailem, prostřednictvím interaktivních on-line formulářů, dopisem nebo interakcí terminálu), z veřejných zdrojů (např. z veřejných záznamů a registrů, internetových aplikací a jiných veřejných zdrojů informací) a od třetích stran.

3. Za jakým účelem budou údaje na základě souhlasu pro marketingové účely zpracovávány?

Na základě vašeho souhlasu pro marketingové účely mohou být Údaje Správci osobních údajů zpracovávány za účelem nabídky produktů a služeb ze strany Správců osobních údajů a spolupracujících třetích stran, případně také prostřednictvím elektronických kanálů, a dále za účelem marketingového zpracování, analýzy a profilování, s cílem upravit na míru objednávku dle vašich potřeb či potřeb vaší společnosti a zvýšit kvalitu daných služeb a produktů.

4. Jaká je doba trvání souhlasu pro marketingové účely?

Údaje budou zpracovávány od okamžiku, kdy je souhlas pro marketingové účely udělen, (I) do uplynutí 2 let od ukončení posledního smluvního (nebo jiného právního) vztahu mezi vámi a některým ze Správců osobních údajů; nebo (II) do uplynutí 6 měsíců od data podpisu tohoto souhlasu, pokud žádný takovýto vztah nevznikl; nebo (III) do doby odvolání daného souhlasu.

B. SOUHLAS S POŘÍZENÍM KOPIE DOKLADU TOTOŽNOSTI

Svým podpisem níže vyslovuji souhlas s tím, že společnost Worldline Czech Republic, s.r.o., si pro účely identifikace podle příslušného zákona (zákon č. 253/2008 Sb., o některých opatřeních proti legalizaci výnosů z trestné činnosti a financování terorismu, v platném znění) pořídí kopii občanského průkazu/cestovního pasu.

C. VAŠE PRÁVA PLYNOUCÍ ZE SOUHLASŮ

Oba souhlasy jsou udělovány dobrovolně a máte právo je kdykoli odvolat. Odvolání je možné provést bezplatně v písemné podobě, dopisem adresovaným některému ze Správců osobních údajů nebo e-mailem na [redacted]. Odmitnutí či odvolání souhlasu nemá žádný dopad na výkon daného smluvního vztahu. Pokud však odmítnete udělit/odvoláte souhlas s pořízením dokladu totožnosti. Kopie dokladu musí být nahrazena opisem dokladu totožnosti.

Jste oprávněni kdykoli požadovat přístup k vašim údajům, které zpracováváme, jejich aktualizaci, úpravu, korekci, výmaz nebo přenesení. Dále máte právo žádat o omezení zpracování a vznést proti zpracování námitku. V takovém případě můžete svou žádost směřovat na některého ze Správců osobních údajů na e-mail [redacted]. Za účelem ochrany vašeho soukromí Správci osobních údajů přijmou nezbytná opatření k ověření vaší totožnosti před poskytnutím přístupu či provedením oprav.

Pokud se domníváte, že Správce osobních údajů zpracovává, nebo by mohl zpracovávat jakékoli vaše údaje v rozporu s pravidly soukromého a osobního života, případně v rozporu se zákonem, máte právo požadovat vysvětlení a/nebo nápravu dané situace u příslušného Správce osobních údajů. Bez ohledu na tuto skutečnost jste jako fyzická osoba oprávněni kontaktovat Úřad pro ochranu osobních údajů a požadovat, aby přijal kroky ve věci nápravy jakýchkoli porušení povinností Správců osobních údajů.

VYPLŇTE PŘÍSLUŠNÉ ÚDAJE:

Místo: Český Těšín Datum: 11.9.2024

Jméno a příjmení/Název společnosti: _____

Město Český Těšín

Sídlo společnosti: _____

náměstí ČSA 1/1, 737 01 Český Těšín

IČO společnosti: 00297437

Jméno a funkce podepisující osoby: Karel Kula, starosta

Souhlasím s účelem zpracování, jak je popsáno v článku A

Souhlasím s účelem zpracování, jak je popsáno v článku B

Datum: 10.09.2024
Nabídka platná do: 10.10.2024
Číslo dokumentu: OCT414616

Součástí nabídky dodavatelů/poskytovatelů služeb a jejího přijetí klientem, tj. uzavření Rámcové smlouvy jsou níže uvedené dokumenty, se kterými byl klient seznámen. Klient svým podpisem potvrzuje jejich akceptaci.

Podpis

Dokumenty jsem přečetl/přečetla a na znamení souhlasu přidávám svůj podpis

- ☒ Smlouva
- ☒ 03 - Provozní podmínky pro mezinárodní karty (stacionární a přenosné platební terminály)
- ☒ 04 - Produktové podmínky pro platební terminály
- ☒ 12 - Zvláštní podmínky cenového modelu Matrix

Klient dále prohlašuje, že byl seznámen se Souhlasem se zpracováním osobních údajů na formuláři 00, který akceptoval/neakceptoval.

00 - Formulář KB SmartPay týkající se souhlasu se zpracováním osobních údajů

VYPLNÍ - KLIENT

Tato Smlouva je vyhotovena ve dvou (2) stejnopisech, každý s platností originálu, z nichž Klient a KB SmartPay obdrží po jednom (1), KB SmartPay svým jménem a zároveň jménem společnosti Worldline. Obchodník potvrzuje, že obdržel, přečetl a akceptoval platné Všeobecné podmínky, podmínky týkající se provozu a produktů a Zvláštní podmínky tak, jak je uvedeno na webových stránkách www.kbsmartpay.cz (klientská zóna).

Obchodní název: Město Český Těšín
Název: Karel Kula
Pracovní pozice: Starosta
Datum: 10.9.2024
Podpis: [redacted]

VYPLNÍ – WORLDLINE NV/SA*

WORLDLINE 

Tato Smlouva je vyhotovena ve dvou (2) stejnopisech, každý s platností originálu, z nichž Klient a KB SmartPay obdrží po jednom (1), KB SmartPay svým jménem a zároveň jménem společnosti Worldline. Worldline NV/SA – Haachtsesteenweg 1442, 1000 Brussels – Belgium – BE 0418.547.872 - www.worldline.com

Jméno: [redacted]
Pracovní pozice: Director global business division commercial acquiring
Datum: 10.9.2024
Podpis: [redacted]

* Worldline NV/SA je belgickou společností mající oprávnění v Belgii jako platební instituce s plným povolením k činnosti v České republice jako platební instituce. Worldline NV/SA je řízena Belgickou národní bankou (nbb.be/en – de Berlaumontlaan 14, 1000, Brussels, Belgium) - [redacted]

Datum: 10.09.2024
Nabídka platná do: 10.10.2024
Číslo dokumentu: OCT414616

VYPLNÍ – KB SMARTPAY



Tato Smlouva je vyhotovena ve dvou (2) stejnopisech, každý s platností originálu, z nichž Klient a KB SmartPay obdrží po jednom (1), KB SmartPay svým jménem a zároveň jménem společnosti Worldline. Adresa: Worldline Czech Republic s.r.o. – Rohanské nábřeží 670/17, 186 00 Praha 8 – Czech Republic – ICO 03633144 – www.kbsmartpay.cz

Jméno: Peter Demjanovič
Pracovní pozice: Jednatel společnosti Worldline Czech Republic s.r.o.
Datum: 10.9.2024
Podpis:

Jméno: Petr Kryštof
Pracovní pozice: Jednatel společnosti Worldline Czech Republic s.r.o.
Datum: 10.9.2024
Podpis: